



**Veterinary Certificate for Fresh Meat of Domestic Swine Consigned to the  
European Union – Romanian Version**

TARA : United States

Certificat veterinar catre UE

<b>Partea I: Detalii referitoare la transportul expedit</b>	L1. Transportator <input type="checkbox"/> Nume			L2. Numarul de referinta al certificatului L2.a				
	Adresa			L3. Autoritatea Competenta Centrala				
	Tel.N°			L4. Autoritatea Competenta Locala				
	L5. Destinatar Nume			L6.				
	Adresa							
	Cod postal							
	Tel.N°							
	L7. Tara de origine	Codul ISO	L8. Regiunea de origine	Cod	L9. Tara de destinatie	Codul ISO	L10. Regiunea de destinatie	Cod
	L11. Locul de origine			L12.				
	Nume			Numar de aprobare				
	Adresa							
	L13. Locul de imbarcare			L14. Data plecarii				
	L15. Mijlocul de transport Avion <input type="checkbox"/> Vapor <input type="checkbox"/> Vagon de cale ferata <input type="checkbox"/> Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/>			L16. PIF de intrare in UE				
	Identificare: Referinte documentare			L17.				
L18. Speciile de animale/Produs			L19. Codul produsului					
			L20. Numar/Cantitate					
L21. Temperatura produselor Ambiental <input type="checkbox"/> Refrigerat <input type="checkbox"/> Congelat <input type="checkbox"/>			L22. Numar de ambalaje					
L23. Identificarea containerului/Numarul sigiliului			L24. Tipul de ambalare					
L25. Animale certificate ca/ produse certificate pentru:  Consum uman <input type="checkbox"/>								
L26.			L27. Pentru import sau admitere in UE <input type="checkbox"/>					
L28. Identificarea animalelor/produselor								
Specii (nume stiintific)	Natura mărfurilor	tip de tratament	Numar de aprobare a unitatilor/vaselor abator	Numar de ambalaje	greutate neta			
			unitate de transare depozit frigorific					

(Signature of Official Veterinarian)



TARA-United States

Model POR

II.	InformaD ii de sănătate	II.a. Număr de referinD ă al certificatului	II.b.
<b>Partea II: Certificare</b>	<p><b>II.1 Atestarea sănătăD ii publice</b></p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, declar că am luat cunoD tinD ă de dispoziD iile relevante din Regulamentele (CE) nr. 178/2002, (CE) nr. 852/2004, (CE) nr. 853/2004 D i (CE) nr. 854/2004 D i certific următoarele: carnea provenită de la porcine domestice descrisă în partea I a fost obD inută în conformitate cu respectivele dispoziD ii, în special că:</p> <p>II.1.1 [carnea] [carnea tocată]<sup>(1)</sup> provine dintr-o unitate (din unităD i) care aplică un program având la bază principiile HACCP, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 852/2004;</p> <p>II.1.2 carnea a fost obD inută în conformitate cu condiD iile stabilite în secD iunea I din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004;</p> <p>II.1.3 carnea îndeplineD te cerinD ele din Regulamentul (CE) nr. 2075/2005 de stabilire a normelor specifice aplicabile controalelor oficiale privind prezenD a de <i>Trichinella</i> în carne, în special:</p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(1)</sup> <i>fi</i>e [a fost supusă unui control prin metoda digestiei cu rezultate negative]</p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(1)</sup> <i>fi</i>e [a fost supusă unui tratament prin congelare în conformitate cu anexa II la Regulamentul (CE) nr. 2075/2005;]</p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(4)</sup> <del><sup>(7)</sup> <i>fi</i>e [provine de la porcine domestice care provin dintr-o exploatație recunoscută oficial ca exploatație care aplică condiții de adăpost controlate în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 2075/2005 sau care nu sunt înțărate și au vârsta mai mică de 5 săptămâni.]</del></p> <p><sup>(1)</sup> II.1.4 [carnea tocată a fost produsă conform cerinD elor impuse în secD iunea V din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 D i a fost congelată la temperatură internă de maximum -18°C;]</p> <p>II.1.5 carnea a fost considerată adecvată pentru consumul uman ca urmare a inspecD iilor ante-mortem D i post-mortem efectuate în conformitate cu secD iunea I capitolul II D i secD iunea IV capitolele IV D i IX din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 854/2004;</p> <p>II.1.6 <del><sup>(4)</sup> <i>fi</i>e [carcasa sau părD i ale acesteia poartă mărci de sănătate în conformitate cu secD iunea I capitolul III din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 854/2004;]</del></p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(1)</sup> <i>fi</i>e [pachetelor de [carne] [carne tocată]<sup>(1)</sup> li s-a aplicat o marcă de identificare în conformitate cu secD iunea I din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 854/2004;]</p> <p>II.1.7 [carnea] [carnea tocată]<sup>(1)</sup> respectă cerinD ele relevante stabilite în Regulamentul (CE) nr. 2073/2005 privind criteriile microbiologice pentru alimente,</p> <p>II.1.8 sunt respectate garanD iile pentru animalele vii D i produsele provenind de la aceste animale, garanD ii prevăzute de planurile privind reziduurile, prezentate în conformitate cu Directiva 96/23/CE, în special articolul 29.</p> <p>II.1.9 [carnea] [carnea tocată]<sup>(1)</sup> a fost depozitată D i transportată în conformitate cu cerinD ele relevante din secD iunile I D i V ale anexei III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004.</p> <p><sup>(2)</sup> II.1.10 îndeplineD te cerinD ele Regulamentului (CE) nr. 1688/2005 privind aplicarea Regulamentului (CE) nr. 853/2004 în ceea ce priveD te garanD iile speciale în materie de <i>Salmonella</i> pentru transporturile de anumite tipuri de carne D i ouă către Finlanda D i Suedia;]</p>		
	<p><b>II.2. Atestarea sănătăD ii animalelor</b></p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific următoarele: carnea proaspătă descrisă în partea I:</p> <p>II.2.1 a fost obD inută în teritoriul/teritoriile cu codul: .....<sup>(3)</sup> care, la data</p>		

(Signature of Official Veterinarian)



**TARA-United States**

**Model POR**

II. InformaD ii de sănătate	II.a. Număr de referinD ă al certificatului	II.b.
<p>eliberării prezentului certificat:</p> <p><sup>(1)</sup> <i>fie</i> [(a) era indemn (erau indemne) de febră aftoasă, pestă bovină, pesta porcină africană, pestă porcină clasică, boală veziculoasă a porcului D i]</p> <p><del><sup>(4)</sup> <i>fie</i> [(a) (i) a fost indemn (au fost indemne) timp de 12 luni de pestă bovină, pestă porcină africană, [febră aftoasă]<sup>(4)</sup>, [pesta porcină clasică]<sup>(4)</sup> D i [boală veziculoasă a porcului]<sup>(4)</sup>, D i</del></p> <p><del>(ii) a fost considerat indemn (au fost considerate indemne) de [febră aftoasă]<sup>(4)</sup>, [pesta porcină clasică]<sup>(4)</sup>, D i [boală veziculoasă a porcului]<sup>(4)</sup> de la ... .. (zz/ll/aaaa), fără a se fi înregistrat cazuri/focare epidemiologice ulterioare, D i autorizat(e) să exporte această carne prin Decizia / /UE a Comisiei din ... .. (zz/ll/aaaa), D i]</del></p> <p>(b) în ultimele 12 luni nu s-a efectuat vaccinarea împotriva bolilor menD ionate, iar importurile de animale domestice vaccinate împotriva acestor boli sunt interzise în acest teritoriu;</p> <p>II.2.2 s-a obD inut de la animale care:</p> <p><sup>(1)</sup> <i>fie</i> [au rămas pe teritoriul descris la punctul II.2.1 de la naD tere sau cel puD in pe parcursul ultimelor trei luni înainte sacrificării;]</p> <p><sup>(1)</sup> <i>fie</i> [au fost introduse la ..... (zz/ll/aaaa) pe teritoriul descris la punctul II.2.1, din teritoriul cu codul ..... <sup>(3)</sup> care la acea dată era autorizat să importe această carne proaspătă în Uniune;]</p> <p><del><sup>(4)</sup> <i>fie</i> [au fost introduse la ..... (zz/ll/aaaa) pe teritoriul descris la punctul II.2.1, din statul membru UE.....;]</del></p> <p>II.2.3 s-a obD inut de la animale provenite din exploataD ii:</p> <p>(a) în care niciun animal nu a fost vaccinat împotriva bolilor menD ionate la punctul II.2.1,</p> <p>(b) în care D i în proximitatea cărora, pe o rază de 10 km, nu s-a constatat niciun caz/focar epidemiologic de boli menD ionate la punctul II.2.1 în ultimele 40 de zile,</p> <p>(c) nu au fost impuse restricD ii ca urmare a izbucnirii unui focar de bruceloză porcină în cursul celor D ase săptămâni anterioare;</p> <p><del><sup>(4)</sup> [(d) unde există un angajament potrivit căruia porcii nu sunt hrăniD i cu resturi alimentare, sunt supuD i controalelor oficiale D i sunt incluD i pe lista stabilită de către autoritatea competentă cu scopul importării cărnii de porc în Uniune;]</del></p> <p>II.2.4 s-a obD inut de la animale care:</p> <p>(a) au rămas izolate de la naD tere de animalele paricopitate sălbatice,</p> <p>(b) au fost transportate de la exploataD iile de origine în vehicule care au fost curăD ate D i dezinfectate, înainte imbarcării animalelor, către un abator autorizat fără a veni în contact cu alte animale care nu corespundeau condiD iilor menD ionate la punctele II.2.1, II.2.2 D i II.2.3.</p> <p>(c) la abator, pe parcursul ultimelor 24 de ore dinaintea sacrificării, animalele au fost supuse inspecD iei de sănătate ante-mortem, cu rezultat favorabil D i îndeosebi, nu au prezentat semne ale bolilor menD ionate în punctul II.2.1 D i</p> <p>(d) au fost sacrificate la ..... (zz/ll/aaaa) sau între ..... (zz/ll/aaaa) D i ..... (zz/ll/aaaa)<sup>(5)</sup>;</p> <p>II.2.5 s-a obD inut într-o exploataD ie în vecinătatea căreia, pe o rază de 10 km, nu s-a</p>		

(Signature of Official Veterinarian)



**TARA-United States**

**Model POR**

II.	InformaD ii de sănătate	II.a. Număr de referinD ă al certificatului	II.b.
<p>constatat niciun caz/focar epidemiologic al bolilor menD ionate la punctul II.2.1 în cursul celor 40 de zile precedente, sau, în eventualitatea survenirii unui caz de boală, pregătirea cărnii pentru import în cadrul Uniunii este autorizată doar după sacrificarea tuturor animalelor prezente, înlăturarea tuturor produselor din carne D i după curăD area D i dezinfectarea completă a unităD ii sub supravegherea unui medic veterinar oficial;</p> <p>II.2.6 s-a obD inut D i preparat fără a veni în contact cu alte produse din carne care nu respectă condiD iile impuse în prezentul certificat.</p> <p><b>(4) II.3. Atestarea bunăstării animalelor</b></p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezentul document următoarele: carnea proaspătă descrisă în partea I a prezentului certificat provine de la animale care au fost tratate în abator, înaintea și în timpul sacrificării sau uciderii lor, în conformitate cu dispozițiile relevante din legislația Uniunii și cu îndeplinirea unor cerințe cel puțin echivalente cu cele prevăzute la capitolele II și III din Regulamentul (CE) nr. 1099/2009 al Consiliului. <sup>(6)</sup></p> <p><b>Note</b></p> <p>Prezentul certificat vizează carnea proaspătă, inclusiv carne tocată, provenită de la porcine domestice (<i>Sus scrofa</i>).</p> <p>Carnea proaspătă cuprinde toate părD ile animalului destinate consumului uman, fie în stare proaspătă, fie refrigerată sau congelată.</p> <p><b>Partea I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CăsuD a I.8: Se menD ionează codul teritoriului, astfel cum figurează în partea 1 din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010.</li> <li>• CăsuD a I.11: Locul de provenienD ă: numele D i adresa unităD ii de expediere.</li> <li>• CăsuD a I.15: A se menD iona numărul de înregistrare (vagoane sau container D i camioane), numărul zborului (aeronavă) sau numele (vapor). În cazul descărcării D i reîncărcării, expeditorul trebuie să informeze punctele de control la frontieră la intrarea în Uniune.</li> <li>• CăsuD a I.19: A se folosi codul SA adecvat: 02.03, 02.06, 02.09, 05.04 sau 15.01.</li> <li>• CăsuD a I.20: Se indică greutatea brută D i netă totală.</li> <li>• CăsuD a I.23: Pentru containere sau cutii, ar trebui să se menD ioneze numărul containerului D i numărul sigiliului (dacă este cazul).</li> <li>• CăsuD a I.28: <i>Natura produsului</i>: A se menD iona „carcasă întregă”, „parte laterală a carcasei”, „sferturi de carcasă”, „bucăD i” sau „carne tocată”.</li> </ul> <p>Carnea tocată este carne fără os, tăiată mărunt, care trebuie preparată exclusiv din muD chi striat (inclusiv D esuturile grase învecinate), exceptând muD chiul inimii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CăsuD a I.28: Tip de tratament: După caz, a se utiliza menD iunile „dezosată”, „cu os”; „maturată” D i/sau „tocată”. În cazul în care carnea este congelată, a se indica data congelării (ll/aa) porD iunilor/bucăD ilor.</li> </ul> <p><b>Partea II:</b></p> <p>(1) A se păstra, după caz.</p> <p>(2) Se elimină în cazul în care lotul nu este destinat introducerii în Suedia sau Finlanda.</p> <p>(3) Codul teritoriului, astfel cum figurează în partea 1 din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010.</p> <p>(4) Se vor oferi garanD ii suplimentare dacă aceasta se cere în coloana 5 „GS” din partea 1 a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 206/2010, cu menD iunea „D”.</p> <p>Resturile menajere înseamnă: orice resturi ale alimentelor destinate consumului uman, provenite de la restaurante, unităD i de alimentaD ie publică sau bucătării, inclusiv bucătării</p>			

(Signature of Official Veterinarian)



**TARA-United States**

**Model POR**

II. Informații de sănătate	II.a. Număr de referință al certificatului	II.b.
<p>industriale, precum și de la gospodăriile fermierilor sau ale persoanelor care îngrijesc porcine.</p> <p>(5) Data sau datele de sacrificare. Importurile de carne de acest tip nu se autorizează în cazul în care aceasta provine de la animale sacrificate înainte de data autorizărilor de import în Uniune din țara terță, de pe teritoriul sau partea teritoriului menționat în căsuțele I.7 și I.8, fie în timpul unei perioade în cursul căreia Uniunea a adoptat măsuri restrictive cu privire la importul de carne de acest tip provenind din țara terță, de pe teritoriul sau o parte a teritoriului în cauză.</p> <p>(6) JO L 303, 18.11.2009, p. 1</p> <p>(7) Se aplică doar țărilor terțe cu mențiunea «K» în coloana «SG» din partea 1 din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 206/2010.</p>		
<p>Medic veterinar oficial</p> <p>Nume (cu majuscule):</p> <p>Data:</p> <p>Stampila:</p> <p>Funcție și titlu:</p> <p>Semnătura:</p>		

\_\_\_\_\_  
(Signature of Official Veterinarian)